

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURETandembetrieb von Kranen/Katzen
Tandem operation of cranes/trolleys

VDI 4467

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note.....	2
Einleitung	2	Introduction.....	2
1 Anwendungsbereich	2	1 Scope	2
2 Normative Verweise	2	2 Normative references	2
3 Begriffe	2	3 Terms and definitions	2
4 Tandembetrieb	3	4 Tandem operation	3
4.1 Steuerung von Kranen/Katzen über getrennte Steuereinrichtungen.....	4	4.1 Control of cranes/trolleys using separate control devices	4
4.2 Steuerung von Kranen/Katzen über eine gemeinsame Steuereinrichtung.....	4	4.2 Control of cranes/trolleys using a shared control device	4
5 Anforderungen für den Tandembetrieb von einem Steuerstand aus	5	5 Requirements for tandem operation using a single control stand	5
6 Sicherheitsfunktionen von Kranen/Katzen	6	6 Safety functions of cranes/trolleys	6
7 Besondere Gefährdungen bei gemeinsamem Betrieb mehrerer Kranen/Katzen	7	7 Special hazards associated with simultaneous operation of several cranes/trolleys	7
8 Betreiberverantwortung	9	8 Owner's responsibilities	9
9 Kranführerverantwortung	11	9 Crane operator's responsibilities	11
10 Verantwortung bei dem Inverkehrbringen einer Krananlage	11	10 Responsibilities for placing a crane system on the market	11
11 Nachrüstung	12	11 Retrofitting	12
Schrifttum	12	Bibliography	12

VDI-Gesellschaft Produktion und Logistik (GPL)
Fachbereich Technische Logistik

VDI-Handbuch Technische Logistik, Band 1: Krane